



可持续发展问题 世界首脑会议



2002年8月26日至9月4日，南非约翰内斯堡

Distr.: Limited
1 September 2002
Chinese
Original: English

议程项目 14

通过首脑会议报告

报告草稿

总报告员：玛丽亚·塞西莉亚·罗萨斯夫人（秘鲁）

第__章

关于水和卫生、能源、保健、农业、生物多样性和跨部门问题的伙伴全体会议

1. 依照作为可持续发展问题世界首脑会筹备委员会的可持续发展委员会第2002/PC/6号决定，首脑会议于2002年8月26日至28日第2至第7次会议上举行了六次伙伴全体会议，审议水和卫生、能源、保健、农业、生物多样性和跨部门问题。

2. 第2和第3次伙伴全体会议于8月26日举行，主题为“保健与环境”和“生物多样性和生态系统管理”；第4和第5次全体会议于8月27日举行，主题为“农业”和“跨部门问题（金融/贸易、技术转让、信息/教育/科学、消费模式和能力建设）”；第6和第7次会议于8月28日举行，主题为“水与卫生”和“能源”。以下为会议纪要。

保健与环境

3. 首脑会议当然副主席南非外交部长恩科萨扎纳·德拉米尼·祖马宣布关于保健与环境的会议开幕。首脑会议秘书长做了介绍性发言。

4. 可持续发展问题世界首脑会议秘书长特使以主持人的身份发了言；世界卫生组织（卫生组织）可持续发展与健康环境执行主任以讲演人的身份发了言。

5. 下列讨论小组成员发了言：联合国人口基金执行主任、联合国儿童基金会水与卫生问题主任、世界银行代表、南非医学研究顾问。

6. 下列各国代表发了言：塞内加尔、挪威、孟加拉国、印度尼西亚、斯威士兰、丹麦（代表欧洲联盟）、罗马尼亚、古巴、南非、加拿大、芬兰。

7. 非政府组织妇女环境与发展组织的代表也发了言。

生物多样性和生态系统管理

8. 首脑会议当然副主席宣布关于生物多样性和生态系统管理的会议开幕。

9. 联合国环境规划署高级顾问、生物多样性公约执行秘书以讲演人的身份和秘书长特使以主持人的身份发了言。

10. 在小组讨论过程中，下列的主要群体的代表发了言：企业、农民、土著人民、地方当局、非政府组织、科技界、工会和妇女。

11. 在小组讨论过程中，下列组织代表发了言：联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国环境规划署（环境规划署）。

署)、拉姆萨尔公约、M. S. Swaminathan 基金会、全球环境基金、国际自然及自然资源保护联盟。

12. 大不列颠及北爱尔兰联合王国、厄瓜多尔、印度、乌干达、日本、捷克共和国、贝宁、亚美尼亚、尼泊尔、丹麦(代表欧洲联盟)、尼日尔、塞舌尔、挪威、加蓬、荷兰、埃及、墨西哥和刚果民主共和国的代表,以及巴勒斯坦的观察员发了言。

13. 下列主要群体的代表也发了言:私营部门、青年的土著人民。

农业

14. 首脑会议当然副主席宣布关于农业的伙伴全体会议开幕。

15. M. S. Swaminathan 基金会 S. Swaminathan 和国际农林研究中心执行主任 Padro Sanchez 以讲演人的身份发了言;秘书长特使以主持人的身份发了言。

16. 在小组讨论过程中,下列主要群体的代表发了言:青年、妇女、工会、科技界、非政府组织、地方当局、土著人民、农民和企业。

17. 在小组讨论过程中,下列组织的代表发了言:世界银行、联合国粮食及农业组织(粮农组织)、国际农业发展基金、联合国贸易和发展会议(贸发会议)、国际劳工组织的开发计划署。

18. 下列各国代表发了言:佛得角、美利坚合众国、奥地利、伊拉克、乌干达、莱索托、坦桑尼亚联合共和国、科特迪瓦、孟加拉国、埃塞俄比亚、马拉维、大不列颠及北爱尔兰联合王国、赤道几内亚、澳大利亚、阿拉伯叙利亚共和国、罗马尼亚、塞内加尔、南非、委内瑞拉。

19. 政府间组织国际农业研究协商小组的代表发了言。

20. 欧洲联盟委员会代表代表欧洲共同体发了言。

21. 下列的主要群体的代表也发了言:土著人民、企业的工业。

跨部门问题(金融/贸易、技术转让、信息/教育/科学、消费模式和能力建设)

22. 首脑会议副主席斯格杨·克里姆(前南斯拉夫的马其顿共和国)代表首脑会议当然副主席宣布关于跨部门问题的会议开幕。

23. 首脑会议秘书长,及秘书长特使以主持人的身份发了言。

24. 在小组讨论过程中,下列主要群体的代表发了言:青年、妇女、工会、科技界、非政府组织、地方当局、土著人民、农民和企业。

25. 也作为小组讨论的一部分,以下组织的代表发了言:教科文组织、开发计划署、环境规划署、联合国工业发展组织(工发组织)、联合国训练研究所、联合国贸易和发展会议、世界贸易组织、世界银行、经济合作与发展组织、世界高技术协会和联合国信息和通讯技术工作队。

26. 以下国家代表发了言:沙特阿拉伯、布基纳法索、芬兰、赞比亚、南斯拉夫、巴基斯坦、加纳、贝宁、孟加拉国、乌拉圭、瑞典、赤道几内亚、挪威、科特迪瓦、日本、古巴、尼泊尔、美利坚合众国和博茨瓦纳。

27. 欧洲航天局地球观测卫星委员会的代表发了言。

28. 以下主要团体的代表也发了言:妇女、商业界和工业界。

水和卫生

29. 首脑会议当然副主席召开了关于水和卫生的伙伴全体会议。

30. 以下人士发了言:担任讲演人的全球水事伙伴关系主席 Margaret Catley-Carlson 和供水与卫生协作理事会 Gourisankar Gosh, 及担任主持人的秘书长特使。

31. 作为小组讨论的一部分,以下主要团体代表发了言:青年、妇女、工会、科技界、非政府组织、地方当局、土著人民、农民和商界。

32. 也作为小组讨论的一部分，以下组织的代表发了言：粮农组织、气象组织、开发计划署、联合国人类住区中心、联合国儿童基金会、环境规划署、联合国秘书处经济和社会事务部、供水与卫生协作理事会主席及人权委员会适当住房权利特别报告员。

33. 以下国家代表及巴勒斯坦观察员发了言：瑞士、毛里塔尼亚、也门、印度、美利坚合众国、乌拉圭、乌克兰、厄立特里亚、比利时、埃及、巴基斯坦、肯尼亚、以色列、丹麦（代表欧洲联盟）、马达加斯加、加拿大、尼日尔、委内瑞拉、南非、希腊和布基纳法索。

34. 人权委员会适当住房权特别报告员发了言。

35. 非政府组织国际自然及自然资源保护联盟的代表发了言。

36. 湿地公约秘书长也发了言。

能源

37. 首脑会议当然副主席召开了关于能源的伙伴全体会议。

38. 以下人士发了言：担任讲演人的瑞典隆德大学工业环境经济国际研究所主任 Thomas B. Johanson 和

肯尼亚非洲能源政策研究网络的 Stephen Karekezi 先生，及担任主持人的秘书长特使。

39. 作为小组讨论的一部分，以下主要团体代表发了言：青年、妇女、工会、科技界、非政府组织、地方当局、土著人民、农民和商界。

40. 也作为小组讨论的一部分，以下组织的代表发了言：开发计划署、环境规划署、工发组织及经济和社会事务部。

41. 以下国家代表发了言：尼日利亚、新西兰、巴西、图瓦卢、赞比亚、哥斯达黎加、莱索托、丹麦（代表欧洲联盟）、日本、斯洛文尼亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、美利坚合众国、厄瓜多尔、纳米比亚、尼泊尔、保加利亚、德国、乌干达、墨西哥、印度、阿尔及利亚、不丹、摩洛哥、智利、瑞典和阿根廷。

42. 以下主要团体的代表也发了言：商业界和工业界及非政府组织。

43. 首脑会议当然副主席编制的伙伴全体会议摘要 (A/CONF. 199/16 和 Add. 1 和 2) 将成为报告附件。